



## REINIGINGS- EN GEBRUIKERSONDERHOUD MOGEN NIET ZONDER TOEZICHT DOOR KINDEREN UITGEVOERD WORDEN.

**Opmerkingen:**

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de pomp gebruikt.
Verplaats de waterpomp niet wanneer deze is aangesloten of in werking is.
Het netsnoer kan niet worden vervangen. Stop met het gebruik van dit product als het snoer beschadigd is.
Laat de pomp niet draaien zonder water.
Til de pomp niet op aan het netsnoer.

Pomp geen verwarmde vloeistoffen met een temperatuur hoger dan 35°C(95°F).
Waterpompen zijn **alleen** gedifferentieerd voor gebruik in water.

De waterpomp moet volledig ontdeorpeld in water worden gebruikt om een goede warmteafvoer te bereiken.

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

**Gebruiksaanwijzing:**

Dit product is een automatisch lopende waterpomp met laag vermogen.

Een verstopte of vuile inlaat zal de prestaties van de waterpomp sterk verminderen.

Als er minder stroming gevoert is, stel dan de stromingsregelaar op de pomp in of beperk de wateruitlaat.
Als de pomp in een vuil oppervlak wordt gebruikt, verhoog deze dan iets om de hoeveelheid vuil die in contact komt met de inlaat te verminderen.

**Reparatie-instructies:**

Om de pomp schoon te maken, verwijvdert u het deksel en gebruikt u een kleine borstel of stromend water om het vuil te verwijderen.

Opmerking: 1: Zorg ervoor dat u de stroomtoevoer loskoppelt voordat u de pomp reinigt en onderhoudt. 2: De as van de pomp kan niet worden verwijderd.

Als de pomp niet goed werkt, controleer dan als volgt:
Controleer de stroomonderbreker en probeer een ander stopcontact om er zeker van te zijn dat de pomp elektrische stroom krijgt.

OPMERKING: Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de pomp gebruikt.
Controleer de waterafvoer en de waterafvoerieiding van de waterpomp om te controleren of er sprake is van verstopping.
De samengebrachte algen kunnen met een lange waterpomp worden weggespoeld.

Controleer de inlaat om er zeker van te zijn dat deze niet verstopt is met vuil.
Verwijder de pompinlaat om toegang te krijgen tot de waaiერzone.
Verdraai de rotor om ervoor te zorgen dat deze niet breekt of vastloopt.

Maandelijkse onderhoud zal de levensduur van de pomp verlengen.

OPMERKING: Zorg ervoor dat het elektrische snoer onder het stopcontact doorloopt om een "druppeluis" te vormen.
Dit voorkomt dat er water via het snoer naar het stopcontact stroomt.
**Beperkte garantie:**

Dit product heeft garantie voor een periode van 12 maanden vanaf de datum van aankoop voor materiaal- of fabricagefouten.
Het garantiecertificaat bestaat uit gegarandeerde vervanging van defecte onderdelen en moet volledig worden ingevuld door de wederverkoper en moet verzegeld gaan van de apparatuur samen met het ontvangstbewijs voor het geval deze ter reparatie wordt aangeboden.
Het garantiecertificaat wordt als ongeldig beschouwd als het product is beschadigd door onjuist gebruik of onjuiste behandeling of nalatigheid van de koper.
Alle apparatuur moet tegen betaling worden verzonden.
Als het product buiten gebruik is of niet kan worden vervangen, moet het op de juiste manier worden behandeld door de detailhandelaar of het afvalinzamelstation voor milieuvriendelijke recycling.

#### FR GUIDE D'UTILISATION

**Description du produit**

Nos pompes sont soigneusement inspectées et testées pour garantir à la fois la sécurité et les performances de fonctionnement.
Cependant, n'utilisez à aucun moment votre pompe à d'autres fins que celles décrites dans ce guide ou dans des descriptions similaires, cela pourrait entraîner des blessures graves.
Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement, non à un usage commercial ou industriel.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES:

NE CONNECTEZ LA POMPE À AUCUNE AUTRE TENSION QUE CELLE INDIQUÉE SUR L'ÉTIQUETTE DE LA POMPE.

NE PAS UTILISER DANS DES LIQUIDES INFLAMMABLES.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES PRISES AVEC UN DISPOSITIF DE FUITE ÉLECTRIQUE.

NE FAITES PAS FONCTIONNER LA POMPE DANS DE L'EAU AU-DESSUS DE 35°C (95°F).

MAINTENEZ L'APPAREIL HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ! NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER AVEC CET APPAREIL.

NE PAS METTRE SOUS TENSION LORSQUE LA POMPE N'EST PAS UTILISÉE OU AVANT DE LA NETTOYER, DE L'INSTALLER OU DE LA DÉMONTER.

LORSQUE VOUS UTILISEZ LA POMPE DANS L'EAU, LA PROFONDEUR DE CELLE-CI NE DOIT PAS DÉPASSER 1 MÈTRE.

LES POMPES NON PROTÉGÉES CONTRE LES EFFETS DU GEL NE DOMENT PAS ÊTRE LAISSÉES À L'EXTÉRIEUR PAR TEMPS DE GEL.
DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE, AU DÉMONTAGE OU AU NETTOYAGE.

CET APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE 3 ANS ET PLUS ET DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES OU PRÉSENTANT UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES S'ILS SONT SOUS SURVEILLANCE OU ONT REÇU DES INSTRUCTIONS CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ ET COMPRENENT LES DANGERS ENCOURUS.
LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.

**Notas:**
Débranchez toujours la prise électrique avant de manipuler la pompe.
Ne déplacez pas la pompe à eau lorsqu'elle est branchée ou en fonctionnement.
Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé.
Veillez cesser d'utiliser l'appareil si le câble est endommagé.
Ne laissez pas la pompe fonctionner sans eau.
Ne soulevez pas la pompe par le câble.

Ne pompes pas de liquides chauffés à une température supérieure à 35°C (95°F).
Les pompes à eau sont destinées à une utilisation dans l'eau uniquement.
La pompe doit être utilisée complètement immergée dans l'eau pour obtenir une bonne dissipation de la chaleur.

Utilisation en intérieur uniquement.

**Mode d'emploi:**

Cet appareil est une pompe à eau automatique de faible puissance.

Un tamis d'admission obstrué ou sale réduira considérablement les performances de la pompe à eau.
Si vous souhaitez moins de débit, réglez le levier de contrôle du débit sur la pompe ou restreignez la sortie d'eau.

La pompe est utilisée sur une surface sale, relevez-la légèrement pour réduire la quantité de débris en contact avec l'admission.

**Instructions de réparation:**

Pour nettoyer la pompe, retirez le couvercle et utilisez une petite brosse et de l'eau courante pour nettoyer la saleté.

Remarque : 1 : Assurez-vous de débrancher l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'entretenir la pompe.
2 : L'arbre de la pompe ne peut pas être retiré.

Si la pompe ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions suivantes :

Vérifiez le disjoncteur et essayez une autre prise pour vous assurer que la pompe est alimentée en électricité.

REMARQUE : Débranchez toujours la prise électrique avant de manipuler la pompe.

Vérifiez la sortie d'eau et le tuyau de sortie d'eau de la pompe pour vérifier s'il y a un blocage.
Les algues rassemblées peuvent être nettoyées avec une longue conduite d'eau.

Vérifiez l'entrée pour vous assurer qu'elle n'est pas obstruée par des débris.
Retirez l'entrée de la pompe pour accéder à la zone de la turbine.
Tournez le rotor pour vous assurer qu'il n'est pas cassé ou coincé.

L'entretien mensuel prolongera la durée de vie de la pompe.

REMARQUE : Assurez-vous que le câble électrique passe sous la prise électrique pour former une « boucle d'esquêtement ». Cela empêchera l'eau de couler le long du câble dans la prise électrique.

**Garantie limitée:**

Ce produit est garanti pour une période de 12 mois à compter de la date d'achat pour tous défauts de matériaux ou de fabrication.
Le certificat de garantie consiste en un remplacement des pièces defectueuses et il doit être entièrement rempli par le revendeur et accompagné de l'équipement avec le reçu au cas où il serait soumis à réparation.
Le certificat de garantie sera considéré comme non valide si l'appareil est endommagé par une mauvaise utilisation, une mauvaise manipulation ou une négligence de l'acheteur.
Tout le matériel doit être envoyé en port payé.
Si l'appareil est hors d'usage ou ne peut pas être remplacé, il doit être correctement éliminé par le revendeur ou la station de collecte des déchets pour un recyclage respectueux de l'environnement.

#### PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Descrição do produto:**

Estas bombas são cuidadosamente inspecionadas e testadas para garantir tanto a segurança como o desempenho operacional.
Contudo, não as utilize em nenhum momento para outros fins não descritos neste manual ou com descrições semelhantes, caso contrário pode resultar em lesões graves.
Este produto é apenas para uso doméstico e não para uso comercial ou industrial.

#### SALVAGUARDAS IMPORTANTES:

NÃO LIGAR NENHUMA OUTRA TENSÃO PARA ALÉM DA INDICADA NA BOMBA.

NÃO UTILIZAR EM LÍQUIDOS INFLAMÁVEIS.

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, UTILIZAR APENAS TOMADAS ELÉTRICAS COM UM DISPOSITIVO DE FUGA ELÉTRICA.
NÃO UTILIZAR A BOMBA EM ÁGUA ACIMA DE 35°C (95°F).

MANTER O PRODUTO AFASTADO DAS CRIANÇAS! NÃO PERMITIR QUE AS CRIANÇAS BRINQUEM COM ESTE APARELHO.
NÃO LIGAR À CORRENTE QUANDO A BOMBA NÃO ESTIVER A SER UTILIZADA, OU ANTES DE LIMPAR, INSTALAR OU DESMONTAR.

QUANDO UTILIZAR A BOMBA DE ÁGUA NA ÁGUA, A PROFUNDIDADE DA ÁGUA NÃO DEVE SER SUPERIOR A 1 METRO.
AS BOMBAS SEM INDICAÇÃO DE QUE ESTÃO PROTEGIDAS CONTRA O EFEITO DO CONGELAMENTO NÃO DEVEM SER DEIXADAS NO EXTERIOR DURANTE AS CONDIÇÕES CLIMÁTICAS DE GELO.

DESLIGAR SEMPRE O APARELHO DA ALIMENTAÇÃO ANTES DA MONTAGEM, DESMONTAGEM OU LIMPEZA.

ESTE APARELHO PODE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS COM MAIS DE 3 ANOS OU MAIS E POR PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS OU COM FALTA DE EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTOS, SE ESTIVEREM SOB SUPERVISÃO OU SE TIVEREM INSTRUÇÕES RELATIVAS À UTILIZAÇÃO DO APARELHO DE UMA FORMA SEGURA E COMPREENDEREM OS PERIGOS ENVOLVIDOS.
A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO DO UTILIZADOR NÃO DEVEM SER EFETUADAS POR CRIANÇAS SEM SUPERVISÃO.

**Notas:**

Desligar sempre a tomada elétrica antes de manusear a bomba.
Não mover a bomba de água quando esta estiver ligada à corrente ou em funcionamento.
O cabo de alimentação não pode ser substituído, por favor parar de utilizar este produto se o cabo estiver danificado.

Não permitir que a bomba funcione sem água.

Não levantar a bomba através do cabo de alimentação.

Não bombear líquidos aquecidos com uma temperatura superior a 35°C (95°F).

As bombas de água foram identificadas para utilização apenas em água.
A bomba de água deve ser operada completamente submersa em água para conseguir uma adequada dissipação do calor.

Utilização apenas em interiores.

**Instruções de funcionamento:**
Este produto é uma bomba de água de baixa potência de funcionamento automático.
Um ectrá de entrada obstruído ou sujo irá reduzir significativamente o desempenho da bomba de água.
Se desejar menos fluxo, ajustar a alavanca de controlo de fluxo na bomba ou restringir a saída de água.
Se a bomba for utilizada numa superfície suja, levante-a ligeiramente para reduzir a quantidade de detritos em contacto com a entrada.

**Instruções de reparação:**
Para limpar a bomba, retirar a tampa e utilizar uma pequena escova ou água corrente para limpar a sujidade.

Nota: 1: Certifique-se de desligar a fonte de alimentação antes de limpar e manusear a bomba.
2: O eixo da bomba não pode ser removido.

Se a bomba não funcionar corretamente, verificar as seguintes instruções:

Verificar o disjuntor e tentar outra tomada para garantir que a bomba está a receber energia elétrica.

NOTA: Certifique-se de que os fios do cabo elétrico abaixo da tomada elétrica formam um "Drip Loop".
Isto evitará que a água esorra pelo cabo para a tomada elétrica.

**Garantia limitada:**

Este produto tem garantia de 12 meses a partir da data de compra por defeitos de material ou de fabrico.
O certificado de garantia consiste na substituição garantida de peças defeituosas, e deve ser completamente preenchido pelo revendedor e deve ser acompanhado do equipamento juntamente com o recibo no caso de ser apresentado para reparação.
O certificado de garantia será considerado inválido se o produto for danificado por utilização indevida, manuseamento incorreto ou negligência do utilizador.
Todo o equipamento deve ser enviado com portes pagos.
Se o produto estiver fora de uso ou incapaz de ser substituído, deverá ser devidamente manuseado pelo retalhista ou estação de recolha de resíduos para reciclagem ambiental segura.

#### HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Terméleírás:**

Ezeket a szivattyúkat gondosan ellenőrzik és tesztelik a biztonság és a működési teljesítmény biztosítása érdekében.
Azonban semmiképpen ne használja más, a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra, ellenkező esetben súlyos sérülést okozhat.

És a termék kizárólag háztartási használatra készült, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra nem alkalmas.

#### FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK:

NE CSATLAKOZZASSON A SZIVATTYÚN FELTÜNTETETTŐL ELTÉRŐ FESZÜLTÉGET.
NE HASZNÁLJA GYŰLÉKONY FOLYADÉKOKBAN.
AZ ÁRAMÚTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN CSAK OLYAN KONNEKTOROKAT HASZNÁLJON, AMELYEK ELEKTROMOS SZIVÁRGÁSGÁTÓVAL VANNAK ELLÁTVA.

NE MŰKÖDTESSE A SZIVATTYÚT 35 °C (95°F) FOKNÁL MELEGBB VÍZBEN.

A TERMÉKET TARTSA TÁVOL A GYERMEKEKTŐL! NE ENGEDJE, HOGY A GYERMEKEK EZZEL A KÉSZÜLKEL JÁTSSZANAK.
NE KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET, HA A SZIVATTYÚ NINCS HASZNÁLATBAN, ILLETVE TISZTÍTÁS, BESZERELÉS VAGY SZÉTSZERELÉS ELŐTT.
HA A VÍZSZIVATTYÚT VÍZBEN HASZNÁLJA, A VÍZMÉLYSÉG NEM LEHET TÖBB MINT 1 MÉTER.
AZON SZIVATTYÚKAT, AMELYEK NINCSENEK A FAGYÁS ELLENI VÉDELEMRE UTALÓ JELZÉSSEL ELLÁTVA, FAGYOS IDŐJÁRÁSI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM SZABAD A SZABADBAN HAGYNI.
ÖSSZESZERELÉS, SZÉTSZERELÉS VAGY TISZTÍTÁS ELŐTT MINDIG VÁLASSZA LE A KÉSZÜLÉKET A HÁLÓZATRÓL.
EZT A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 3 ÉVESNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ, ILLETVE TAPASZTALAT ÉS ISMERETEK HIÁNYÁBAN LÉVŐ SZEMÉLYEK FELÜGYELET MELLETT VAGY HA A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT KAPTAK, ÉS MEGÉRTETTÉK A KÉSZÜLKEL JÁRÓ VESZÉLYEKET.
A TISZTÍTÁST ÉS A FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁST GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL NEM VÉGEZHETIK.

HA A VÍZSZIVATTYÚT VÍZBEN HASZNÁLJA, A VÍZMÉLYSÉG NEM LEHET TÖBB MINT 1 MÉTER.
AZON SZIVATTYÚKAT, AMELYEK NINCSENEK A FAGYÁS ELLENI VÉDELEMRE UTALÓ JELZÉSSEL ELLÁTVA, FAGYOS IDŐJÁRÁSI KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM SZABAD A SZABADBAN HAGYNI.
ÖSSZESZERELÉS, SZÉTSZERELÉS VAGY TISZTÍTÁS ELŐTT MINDIG VÁLASSZA LE A KÉSZÜLÉKET A HÁLÓZATRÓL.
EZT A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 3 ÉVESNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK, VALAMINT CSÖKKENT FIZIKAI, ÉRZÉKSZERVI VAGY SZELLEMI KÉPESSÉGEKKEL RENDELKEZŐ, ILLETVE TAPASZTALAT ÉS ISMERETEK HIÁNYÁBAN LÉVŐ SZEMÉLYEK FELÜGYELET MELLETT VAGY HA A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT KAPTAK, ÉS MEGÉRTETTÉK A KÉSZÜLKEL JÁRÓ VESZÉLYEKET.
A TISZTÍTÁST ÉS A FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁST GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL NEM VÉGEZHETIK.

**Megjegyzések:**

A szivattyú kezelése előtt mindig húzza ki az elektromos csatlakozót.

Ne mozgassa a szivattyút, ha az be van dugva vagy üzemben van.

A tápkábel nem cserélhető, kérjük, ne használja a terméket, ha a kábel megsérült.

Ne hagyja a szivattyút víz nélkül működni.

Ne emelje fel a szivattyút a tápkábelnél fogva.

Ne szivattyúzzon olyan fűtött folyadékokat, amelyek hőmérséklete meghaladja a 35 °C (95°F) fokot.

A szivattyút kizárólag vízben való használatra alkalmasak.
A szivattyút a megfelelő hőkezelés érdekében teljesen vízbe merítve kell üzemetelni.

Csak beltéri használatra.

**Használati utasítás:**

Ez a termék egy automatikusan működő, kis teljesítményű szivattyú.
Ez elhőmódított vagy szennyezett szívószűrő nagymértékben csökkenti a szivattyút teljesítményét.
Ha kisebb áramlásra van szükség, állítsa be a szivattyú áramlásszabályozó karját, vagy szűkítse a vízkivezetést.

Ha a szivattyút piszkos felületen használja, emelje meg kissé, hogy csökkentsse a szívócsővel érintkező szennyeződések mennyiségét.

**Javítási utasítások:**
A szivattyú tisztításához vegye le a fedelet, és egy kis kefével vagy folyó vízzel tisztítsa le a szennyeződéseket.

Megjegyzés: 1: A szivattyú tisztítása és karbantartása előtt feltétlenül válassza le a tápegységet.
2: A szivattyútelenség nem távolítható el.

Ha a szivattyú nem működik megfelelően, ellenőrizze a következő utasítások szerinti:

Ellenőrizze a megszakítót, és próbálkozzon egy másik konnektorral, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szivattyú áramot kap.

MEGJEGYZÉS: A szivattyú kezelése előtt mindig húzza ki az elektromos csatlakozót.

Ellenőrizze a szivattyút vízkivezetőjét és vízkivezető csövét, hogy nincs-e dugulás.
Az összegyűlt algákat egy hosszú vízcsővel lehet kimosni.

Ellenőrizze a bemeneti nyílást, hogy nincs-e eltömődve törmelékkel.

Távolítsa el a szivattyú bemeneti nyílását, hogy hozzáférjen a futókerék területéhez.
Forgassa el a forgórészt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem tört vagy akadt el.

A havi karbantartás meghosszabbítja a szivattyú élettartamát.

MEGJEGYZÉS: Úgyeljen arra, hogy az elektromos vezeték a konnektor alatt hurokban legyen, hogy egy "csepegtető hurkot" képezzen.
Éz megakadályozza, hogy a víz a kábelen keresztül a konnektorba folyjon.

**Korlátozott garancia:**

Érre a termékre a vásárlástól számított 12 hónapos garanciát vállalunk anyag- vagy gyártási hibák esetén.
A garanciaigazolás a hibás alkatrészek garantált cseréjéből áll, és azt a viszonteladónak teljes egészában ki kell töltenie, és a készülék javításra való benyújtásakor mellékelni kell a nyugtát.
A garanciaigazolás érvénytelennek minősül, ha a termék nem rendeltetészerűen használat, nem megfelelő kezelés vagy a vevő hanyagsága miatt sérül.
Minden berendezést postaköltséggel kell elküldeni.
Ha a termék használaton kívül van, vagy nem cserélhető ki, akkor azt a kiskereskedőnek vagy a hulladékgyűjtő állomásnak megfélelően kell kezelnie a környezetszótás érdekében.

#### SK NÁVOD NA POUŽITIE

**Popis produktu:**

Tento čerpadlá sú starostlivo kontrolované a testované, aby sa zabezpečila bezpečnosť a prevádzkový výkon.
Nikdy ho však nepoužívajte na iné účely, ktoré nie sú opísané v tomto návode alebo s podobnými opismi, inak by mohlo dôjsť k vážnemu zraneniu.
Tento výrobok je určený len na použitie v domácnosti a nie na komerčné alebo priemyselné použitie.

#### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

NEPRIPÁJAJTE ŽIADNE INÉ NAPÄTIE, AKO JE UVEDENÉ NA ČERPADLE.

NEPOUŽÍVAJTE V HORLAVÝCH KVAPALINÁCH.

NA ZNÍŽENIE RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM POUŽÍVAJTE IBA ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY S ELEKTRICKÝM ZVODOVÝM ZARIADENÍM.

ČERPADLO NESPÚŠAJTE VO VODE NAD 35 °C (95 °F).
VÝROBOK UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ! NEDOVOLTE DEŤOM HRÄT SA S TÝMTO ZARIADENÍM.

AK SA ČERPADLO NEPOUŽÍVA, ANI PRED ČISTENÍM, INŠTALÁCIOU ALEBO DEMONTÁŽOU NEZAPÍNAJTE NAPÁJANIE.

PRI POUŽITÍ VODNÉHO ČERPADLA VO VODE BY HLBKA VODY NEMALA BYŤ VÄČŠIA AKO 1 METER.

ČERPADLÄ BEZ OZNAČENIA, ŽE SÚ CHRÁNENÉ PRED ÚČINKOM MRAZU, NESMÚ ZOSTAŤ VONKU POČAS MRAZIVÝCH POVETERNOSTNÝCH PODMIENOK.

PRED MONTÁŽOU, DEMONTÁŽOU ALEBO ČISTENÍM ZARIADENIE VŽDY ODPOJTE OD ZDROJA.

TOTO ZARIADENIE MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI STARŠIE AKO 3 ROKOV A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO MENTÁLNymi SCHOPNOSŤAMI ALEBO S NEDOSTATOČNÝMI SKÚSENOSŤAMI A ZNALOSŤAMI, AK SÚ POD DOZOROM ALEBO IM BOLO VYSVETLENÉ BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE TOHTO ZARIADENIA A POROZUMELI PRÍSLUŠNÝM RIZIKÁM.
ČISTENIE A ÚDRŽBA POUŽÍVATELOV NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

**Poznámky:**

Pred manipuláciou s čerpadlom vždy odpojte elektrickú zásuvku.

Ak je vodné čerpadlo zapojené do siete alebo v prevádzke, nepohybujte nim.

Napájaci kábel nie je možné vymeniť, ak je poškodený, prestaňte tento produkt používať.

Nedovoľte, aby čerpadlo bežalo bez vody.

Nездvíhajte čerpadlo pomocou napájacieho kábla.

Neodčerpávajte ohrievané kvapaliny s teplotou vyššou ako 35 °C (95 °F).

Vodné čerpadlá boli identifikované len na použitie vo vode.

Vodné čerpadlo by malo byť prevádzkované úplne ponorené vo vode, aby sa dosiahol správny odvod tepla.

Len na vnútorné použitie.

**Návod na obsluhu:**

Tento produkt je automatické vodné čerpadlo s nízkou spotrebou energie.
Upchatý alebo znečistený sací systém výrazne zníži výkon vodného čerpadla.

Ak chcete znížiť prietok, nastavte ovládacia páku prietoku na čerpadle alebo obmedzte výstup vody.

Ak sa čerpadlo používa na znečistenom povrchu, mierne ho zdvihnite, aby sa znížilo množstvo nečistôt, ktoré sa dotýkajú prívodu.

**Pokyny na opravu:**

Na čistenie čerpadla vyberte kryt a na čistenie nečistôt použite malú kefu alebo tečúcu vodu.
Poznámky: 1: Pred čistením a údržbou čerpadla sa uistite, že ste odpojili napájaci zdroj.

2: Hriadel čerpadla nie je možné vybrať.

Ak čerpadlo nefunguje správne, skontrolujte podľa nasledujúcich pokynov:
Skontrolujte istič a skúste inú zásuvku, aby ste sa uistili, že čerpadlo získava elektrickú energiu.
POZNÁMKY: Pred manipuláciu s čerpadlom vždy odpojte elektrickú zásuvku.
Skontrolujte výstup vody a potrebu vodného čerpadla, či nie je upchaté.
Zhromadené riasy môžu byť umyté dlhým vodným potrubím.

Skontrolujte prívod, aby ste sa uistili, že nie je upchatý nečistotami.

Vyberte prívod čerpadla, aby ste získali prístup k priestoru obežného kola.
Otočte rotor, aby ste sa uistili, že nie je poškodený alebo zaseknutý.

Mesačná údržba predlží životnosť čerpadla.

POZNÁMKY: Uistite sa, že slučky elektrického kábla pod elektrickou zásuvkou nevytvárajú „kvapkovú slučku“.
Tým sa zabráni tomu, aby voda prúdila do elektrickej zásuvky.

**Obmedzená záruka:**

Tento produkt je garantovaný po dobu 12 mesiacov od dátumu zakúpenia materiálu alebo výrobných chyô.
Potvrdenie o záruke spočíva v zarúčenej výmene chybných dielov a musí byť kompletne vyplnené predajcom pri ďalšom prejdení a musí byť správeď

ΔΕΤΕΜ, ΑΒΥ ΣΙ Σ ΤΙΜΤΟ ΠΡΪΣΤΡΟJΕΜ ΗΡΆΛΥ. ΝΕΖΑΡΪΒΕJΤΕ ΝΑΡΆJΕΝΪ, ΠΟΚUΔ ΤΣΕΡΑΔΛΟ ΝΕΝΪ V ΠΡΟVΟΖU, ΑΝΙ ΠΡΕΔ ΤΣΪΤΕΝΪΜ ΝΕΒΟ ΙΝΣΤΑΛΑΤΪ ΝΕΒΟ ΡΟΖΕΒΡΆΝΪΜ. ΠΡΪ ΡΟΥΖΪΤΪ VΟΔΝΪΗΟ ΤΣΕΡΑΔΛΑ VΕ VΟΔΕ ΒΥ ΗΛΟΥΒΚΑ VΟΥY ΝΕΜΈΛΑ ΒΥΤ VΕΤΪ΢Ϊ ΝΕΖ 1 ΜΕΤΡU. ΤΣΕΡΑΔΛΑ ΒΕΖ ΟΖΝΑΤΕΝΪ, ΖΕ JSΟΥ ΤΣΗΡΆΝΕΝΑ ΠΡΕΔ ΜΡΑΖΕΜ, ΝΕΣΜΪ ΒΥΤ ΡΟΝΕΤΣΗΆΝΑ VENKU ΖΑ ΜΡΑΖΪVΪΤΣ Η ΠOVΕΤΡΝΟΣΤΝΪΧ ΠΟΔΜΪΝΕΚ.

ΠΡΕΔ ΜΟΝΤΆΖΪ, ΡΟΖΕΒΡΆΝΪΜ ΝΕΒΟ ΤΣΪΤΕΝΪΜ VΖDY ΟDΡΟJΤΕ ΠΡΪΣΤΡΟJ ΟD ΝΑΡΆJΕΝΪ. ΤΕΝΤΟ ΠΡΪΣΤΡΟJ ΜΟΗΟΥ ΡΟΥΖΪVΑΤ ΔΕΤΪ ΣΤΑΡ΢Ϊ 3 LΕΤ Α ΟSΟΒΥ ΣΕ ΣΝΪΖΕΝΪΜΪ ΦΥΖΪΚΪΜΪ, ΣΜΥSΛΟΥΪΜΪ ΝΕΒΟ ΔU΢ΕVΝΪΜΪ ΣΟΗΡΝΟSΤΜΪ ΝΕΒΟ ΝΕΔΟSΤΑΤΚΕΜ ΖΚU΢ΕΝΟSΤΪ Α ΖΝΑΛΟSΤΪ, ΡΟΚUΔ JΪΜ ΒΥΛ ΡΟΣΚΥΤΝUΤ ΔΟΗLED ΝΕΒΟ ΙΝΣΤΡUΚΤΕ ΤΥΚΑJΪΤΪ ΣΕ ΒΕΖΡΕΤΣΗΕΗΟ ΡΟΥΖΪVΆΝΪ ΠΡΪΣΤΡΟJΕ Α ΡΟΧΟΠΕΝΪ ΣΟΥV΢ΕJΤΣΪΧ ΡΪΖΚ. ΤΣΪΤΕΝΪ Α ΪΔΡΖΒU ΖVΖVΑΤΕΛU ΝΕSΜΪ ΠΡΟVΆΔΕΤ ΔΕΤΪ ΒΕΖ ΔΟΖΟΡU.

**Poznámky:**
Před manipulací s čerpadlem vždy odpojte elektrickou zásuvku. Nepohybujte vodním čerpadlem, když je zapojeno nebo v provozu. Napájecí kabel nete vyměnit, pokud je kabel poškozený, přestaňte jej používat. Nedovolte čerpadlu běžet bez vody. Nezdvihněte čerpadlo za napájecí kabel. Nevypínajte vyhlívané kapaliný s teplotou vyšši než 35 °C (95 °F). Vodní čerpadla byla určena pouze pro použití ve vodě. Vodní čerpadlo by mělo být provozováno zcela ponořeno do vody, aby bylo dosaženo správného rozptylu tepla. Pouze pro vnitřní použití.

**Νávod k obsluze:**
Tento produkt je automatické vodní čerpadlo s nízkou spotřebou. Upracný nebo špinavý sací sito výrazně sniží výkon vodního čerpadla. Pokud je požadován menší průtok, seříďte ovládací páku průtoku na čerpadle nebo omezte výstup vody. Pokud je čerpadlo používáno na znečištěném povrchu, mirmě jej zvedněte, aby se snížilo množství nečistot, které se dotýká sání.
**Pokyny k opravě:**
Pro čištění čerpadla sejměte kryt a použijte malý kartáč nebo tekoucí vodu k vyčištění nečistot.
Poznámky:
1: Před čištěním a údržbou čerpadla odpojte napájecí zdroj.
2: Hřídel čerpadla nete demontovat.
Pokud čerpadlo nefunguje správně, zkontrolujte následující pokyny:
Zkontrolujte jestli a vyzkoušejte jinou zásuvku, abyste se ujistil, že čerpadlo dostává elektrický proud.
**Poznámky:**
Před manipulací s čerpadlem vždy odpojte elektrickou zásuvku.
Zkontrolujte výstupní a výstupní vodní potrubí vodního čerpadla a zkontrolujte, zda nedochází k ucpaní.
Rasy shromážděné dohromady mohou být odplaveny dlouhým vodním potrubím.
Zkontrolujte, zda není přívod upracný nečistotami.
Demontujte vstup čerpadla, abyste získali přístup do oblasti oběžného kola. Otočte rotor, aby nedošlo k jeho prasknutí nebo zablokování.
Měsíční údržba prodlouží životnost čerpadla.
**Poznámky:**
Ujistěte se, že elektrické vedení pod elektrickou zásuvkou nevytvoří „smýčku odkapávání“.
Tím se zabrání tomu, aby voda spadla do elektrické zásuvky.
**Omezená záruka:**

Tento výrobek je zaručen po dobu 12 měsíců od data nákupu u materiálových nebo výrobních vad. Osvědčení o záruce spočívá v zaručené náhradě vadných dílů a musí být vyplněno zcela prodejcem při dalším prodeji a musí být doplnováno zařízením spolu s potvrzením v případě, že je předloženo k opravě. Osvědčení o záruce bude považováno za neplatné, pokud je výrobek poškozen nesprávným použitím nebo nesprávným zacházením nebo nedbalostí kupujícího. Veškeré vybavení musí být zasláno poštou. Je-li výrobek mimo použití nebo není-li možné jej vyměnit, měl by být řádně zpracován maobchodníkem nebo sběrnou stanicí odpadu, aby byla recyklována smětná k životnímu prostředí.

## ΕΓΧΕΙΡΪΔΪΟ ΟΔΗΓΩΝ

**Περιγραφή του προϊόντος:**
Η αντλία αυτή έχει ελεγχθεί και δοκιμαστεί προσεκτικά για να διασφαλιστεί τόσο η ασφάλεια όσο και η απόδοση λειτουργίας. Ωστόσο, μην τη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση για άλλους σκοπούς που δεν περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο ή με παρόμοιες περιγραφές, γιατί ί μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΪΣ:

ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΑΣΕΪΣ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΪ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΓΡΑ. ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΪΑΣ, ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΜΟΝΟ ΠΡΙΖΕΣ ΜΕ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΪΧΝΕΥ΢ΗΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΝΕΡΟ ΜΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΪΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 35 °C (95 °F). ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΚΡΪΑ ΑΠΟ ΠΑΪΔΪΑ! ΜΗΝ ΕΠΪΤΡΕΠΕΤΕ ΣΤΑ ΠΑΪΔΪΑ ΝΑ ΠΑΪΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ ΟΤΑΝ Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΑΪ Η ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Η ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΝΕΡΟΥ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ, ΤΟ ΒΑΘΟΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΪ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΪΝΕΪ ΤΟ 1 ΜΕΤΡΟ. ΟΙ ΑΝΤΛΙΕΣ ΧΩΡΙ΢ ΕΝΔΕΪΗ ΟΤΪ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΪ ΑΠΟ ΤΗΝ

ΕΠΪΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΓΕΤΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΪ ΝΑ ΑΦΗΝΟΝΤΑΪ ΕΞΟ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΪΑ ΠΑΓΕΤΟΥ. ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Η ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΟΡΕΪ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΪ ΑΠΟ ΠΑΪΔΙΑ ΗΛΙΚΪΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ ΚΑΪ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΪΩΜΕΝΕ΢ ΣΩΜΑΤΙΚΕ΢, ΑΪΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕ΢ Η ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΕ΢ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕ΢ Η ΕΛΛΕΪ΢Η ΠΕΪΡΑΣ ΚΑΪ ΓΝΩΣΕΩΝ, ΕΦΟΣΟΝ ΥΠΑΡΧΕΪ ΕΠΙΒΛΕ΢Η Η ΕΛΑΒΑΝ ΟΔΗΓΪΕ΢ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΚΑΪ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥ΢ ΚΙΝΔΥΝΟΥ΢ ΠΟΥ ΕΝΕΧΕΪ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ΢ ΚΑΪ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΪ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΪΤΑΪ ΑΠΟ ΠΑΪΔΙΑ ΧΩΡΙ΢ ΕΠΙΒΛΕ΢Η.

**Σημειώσεις:**
Αποσυνδέετε πάντοτε την πρίζα πριν χειριστείτε την αντλία. Μην μετακινείτε την αντλία νερού όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή σε λειτουργία. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί, παρακαλούμε σταματήστε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημία. Μην αφήσετε την αντλία να λειτουργεί χωρίς νερό. Μην σηκώνετε την αντλία από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην αντλείτε θερμά υγρά με θερμοκρασία υψηλότερη από 35°C (95°F). Οι αντλίες νερού προορίζονται για χρήση μόνο σε νερό. Η αντλία νερού δεν πρέπει να λειτουργεί πλήρως βυθισμένη στο νερό για να επιτευχθεί η σωστή απόδοση της θερμότητας. Χρησίμ μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
**Οδηγίες λειτουργίας:**
Αυτό το προϊόν είναι μια αντλία νερού με αυτόματη λειτουργία χαμηλής ισχύος. Μια φραγμένη ή βρώμικη σήτα εισόδου θα μειώσει σημαντικά την απόδοση της αντλίας νερού. Εάν επιθυμείτε μικρότερη ροή, ρυθμίστε τον μοχλό ελέγχου ροής στην αντλία ή περιορίστε την έξοδο νερού. Εάν η αντλία χρησιμοποιείται σε βρώμικη επιφάνεια, αναστήστε την ελακρώς για να μειώσετε την ποσότητα των σκουιδιών που έρχονται σε επαφή με την είσοδο.

**Οδηγίες επισκευής:**
Για να καθαρίσετε την αντλία, αφαιρέστε το κάλυμμα και χρησιμοποιήστε μια μικρή βούρτσα ή τρεχούμενο νερό για να καθαρίσετε τη βρωμιά.
Σημείωση:
1: Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση της αντλίας.

2: Ο άξονας της αντλίας δεν μπορεί να αφαιρεθεί.
Εάν η αντλία δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε τα παρακάτω:
Ελέγξτε τον διακόπτη καλωγμάτος και δοκιμάστε μια άλλη πρίζα να βεβαιωθείτε ότι η αντλία λαμβάνει ηλεκτρική ενέργεια.
**ΣΗΜΕΪΩΣΗ:** Πάντα να αποσυνδέετε την ηλεκτρική πρίζα πριν χειριστείτε την αντλία.
Ελέγξτε την έξοδο νερού και το σωλήνα εξόδου νερού της αντλίας νερού για να δείτε αν υπάρχει κάποιο φράξιμο. Τα φίλτρα που συσσωρεύονται μπορούν να εμποδίσουν με έναν μακρύ σωλήνα νερού.
Ελέγξτε την είσοδο για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φράξει από υπολείμματα. Αφαιρέστε την είσοδο της αντλίας για να αποκτήσετε πρόσβαση στην περιοχή της ττερωτής. Περιστρέψτε το ρότορα για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει σπάσει ή δεν έχει μπλοκάρει. Η μηνιαία συντήρηση θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της αντλίας.
**ΣΗΜΕΪΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικό καλώδιο είναι τυλιγμένο κάτω από την πρίζα για να ασφαλιστεί μια «ηλεκτρική ροή». Αυτό θα αποτρέψει το νερό από το να τρέξει από το καλώδιο στο εσωτερικό της πρίζας.
**Περιορισμένη εγγύηση:**
Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση για ένα διάστημα 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς εάν παρουσιάσει υλικά ή κατασκευαστικά ελαττώματα. Το πιστοποιητικό εγγύησης συνίσταται στην εγγυημένη αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων, πρέπει να συμπληρωθεί πλήρως από τον έμπορο μεταποίησης και πρέπει να συνοδεύει τον εξοπλισμό μαζί με την απόδειξη σε περίπτωση που υποβληθεί για επισκευή. Το πιστοποιητικό εγγύησης θα θεωρηθεί άκυρο εάν το προϊόν υποστεί βλάβη λόγω ακατάλληλης χρήσης ή ακατάλληλου χειρισμού ή αμελείας του αγοραστή. Όλος ο εξοπλισμός πρέπει να αποστéλλεται με πληρωμένα ταχυδρομικά τέλη. Εάν το προϊόν είναι άχρηστο ή δεν μπορεί να αντικατασθεί, θα πρέπει να απορριφθεί κατάλληλα από το κατάστημα λιανικής πώλησης ή τον σταθμό συλλογής απορριμμάτων για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

## RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

**Descrierea produsului:**
Aceste pompe sunt inspectate și testate cu atenție pentru a asigura atât siguranța, cât și performanța de funcționare. Cu toate acestea, nu le utilizați în niciun moment în alte scopuri care nu sunt descrise în acest manual sau cu descrieri similare, în caz contrar se pot produce vătămări grave. Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic și nu pentru uz comercial sau industrial.

### MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE:

NU CONECTAȚI NICIO ALTĂ TENSIUNE DECÂȚ CEA INDICATĂ PE POMPA. NU UTILIZAȚI ÎN LICHIDE INFLAMABILE. PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, UTILIZAȚI NUMAI PRIZE ELECTRICE CU DISPOZITIV DE SCURGERE A ENERGIEI ELECTRICE. NU PUNEȚI POMPA ÎN FUNCȚIUNE ÎN APĂ LA PESTE 35°C (95 °F). ȚINEȚI PRODUSUL DEPARTE DE COPIII! NU PERMITEȚI COPIILOR SĂ SE JOACE CU ACEST APARAT. NU PORNIIȚI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ ATUNCI CÂND POMPA NU ESTE UTILIZATĂ SAU ÎNAINTE DE A O CURĂȚA SAU DE A O INSTALA SAU DEZASAMBLA. ATUNCI CÂND UTILIZAȚI POMPA DE APĂ ÎN APĂ, ADÂNCIMEA APEI NU TREBUIE SĂ FIE MAI MARE DE 1 METRU. POMPELE FĂRĂ INDICAȚIE CĂ SUNT PROTEJATE ÎMPOTRIVA

EFFECTULUI DE ÎNGHEȚ NU TREBUIE LĂSAȚE AFARĂ ÎN CONDIȚII DE VREME GEROASĂ. DECONECTAȚI ÎNTOTDEAUNA APARATUL DE LA ALIMENTARE ÎNAINTE DE ASAMBLARE, DEZASAMBLARE SAU CURĂȚARE. ACEST APARAT POATE FI UTILIZAT DE COPII CU VÂRSTA DE PESTE 3 ANI ȘI DE PERSOANE CU CAPACITĂȚI FIZICE, SENZORIALE SAU MENTALE REDUSE SAU CU LIPSĂ DE EXPERIENȚĂ ȘI CUNOȘȚINȚE, DACĂ ACESTEA AU FOST SUPRAVEGHEATE SAU INSTRUITE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA APARATULUI ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ ȘI DACĂ ÎNȚELEG PERICOLELE IMPLICATE. CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA DE CĂTRE UTILIZATOR NU TREBUIE SĂ FIE EFECTUATE DE CĂTRE COPII FĂRĂ SUPRAVEHERE.

**Note:**
Deconectați întotdeauna priza electrică înainte de a manipula pompa. Nu mișcați pompa de apă atunci când este conectată la priză sau în funcțiune. Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit, vă rugăm să nu mai utilizați acest produs dacă cablul este deteriorat. Nu lăsați pompa să funcționeze fără apă. Nu ridicați pompa de cablul de alimentare. Nu pompați lichide încălzite cu o temperatură mai mare de 35°C (95°F). Pompele de apă au fost identificate pentru a fi utilizate numai în apă. Pompa de apă trebuie să funcționeze complet scufundată în apă pentru a obține o disipare adecvată a căldurii. Utilizate numai în interior.

**Instrucțiuni de funcționare:**
Acest produs este o pompă de apă cu funcționare automată și putere redusă. Un ecran de admisie înfundat sau murdar va reduce considerabil performanța pompei de apă. Dacă se dorește un debit mai mic, reglați înaneta de control al debitului de pe pompă sau restricționați ieșirea apei.

Dacă pompa este utilizată pe o suprafață murdară, ridicați-o ușor pentru a reduce cantitatea de resturi care intră în contact cu admisia.

**Instrucțiuni de reparare:**

Pentru a curăța pompa, scoateți capacul și folosiți o perie mică sau apă curgătoare pentru a curăța murdăria. Notă:
1: Asigurați-vă că deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de curățarea și întreținerea pompei.
2: Axa pompei nu poate fi îndepărtată. În cazul în care pompa nu funcționează corect, verificați conform următoarelor instrucțiuni: Verificați întrerupătorul de circuit și încercați o altă priză pentru a vă asigura că pompa primește energie electrică.

NOTĂ: Deconectați întotdeauna priza electrică înainte de a manipula pompa. Verificați ieșirea de apă și conducta de evacuare a apei a pompei de apă pentru a verifica dacă există blocaje. Algele adunate pot fi spalate cu o țesătură de apă caldă. Verificați orificiul de admisie pentru a vă asigura că nu este înfundat cu resturi. Scoateți orificiul de admisie al pompei pentru a avea acces la zona rotorului. Rotiți rotorul pentru a vă asigura că nu este rupt sau blocat. Întreținerea lunară va prelungeți durata de viață a pompei. NOTĂ: Asigurați-vă că cablul electric se înfășoară sub priza electrică pentru a forma o "buclă de picurare". Acest lucru va împiedica apa să curgă pe cablu în priza electrică.
**Garanție limitată:**
Acest produs este garantat pentru o perioadă de 12 luni de la data achiziției pentru defecte de material sau de fabricație. Certificatul de garanție constă în înlocuirea garantată a pieselor defecte și trebuie completat în întregime de către dealerul de revânzare și trebuie să însoțească echipamentul împreună cu chitanța în cazul în care acesta este prezentat pentru reparație. Certificatul de garanție nu va fi considerat valabil dacă produsul este deteriorat în urma unei utilizări necorespunzătoare, a unei manipulări necorespunzătoare sau a neglijenței cumpărătorului. Toate echipamentele trebuie să fie trimise cu timbru postal achitat. În cazul în care produsul este scos din uz sau nu poate fi înlocuit, acesta trebuie să fie manipulat în mod corespunzător de către comerciantul cu amănuntul sau de către stația de colectare a deșeurilor pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic.

#### DA INSTRUKTIONSBOG

**Beskrivelse af produktet:**
Disse pumper er omhyggeligt inspiceret og testet for at garantere både sikkerhed og driftsydelse. De må dog ikke på noget tidspunkt bruges til andre formål, der ikke er beskrevet i denne manual eller med lignende beskrivelser, da det ellers kan resultere i alvorlig personskade. Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug og ikke til kommerciel eller industriel brug.

### VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER:

TILSLUT IKKE ANDEN SPÆNDING END DEN, DER ER ANGIVET PÅ PUMPEN. MÅ IKKE BRUGES MED BRANDFARLIGE VÆSKER. FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU KUN BRUGE STIKKONTAKTER MED EN ELEKTRISK LÆKAGEANORDNING. LAD IKKE PUMPEN KØRE I VAND MED EN TEMPERATUR PÅ OVER 35 °C (95 °F). PRODUKTET SKAL HOLDES UDENFOR BØRNS SYNS- OG RÆKKEVIDDE! BØRN MÅ IKKE LEGE MED DETTE APPARAT. TÆND IKKE FOR STRØMMEN, NÅR PUMPEN IKKE ER I BRUG, ELLER FØR RENGØRING, INSTALLATION ELLER AFMONTERING. NÅR DU BRUGER VANDPUMPEN I VANDET, BØR VANDDYBDEN IKKE VÆRE MERE END 1 METER. PUMPER UDEN ANGIVELSE AF, AT DE ER BESKYTTET MOD FRYSNING, MÅ IKKE EFTERLADES UDENFOR I FROSTVEJR. APPARATET SKAL ALTID FRAKOBLES STRØMFORSYNINGEN, FØR DET SAMLES, SKILLES AD ELLER RENGØRES.

DETTE APPARAT KAN BRUGES AF BØRN OVER 3 ÅR OG PERSONER MED NEDSATTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER MENTALE EVNER ELLER MANGLENDE ERFARING OG VIDEN, HVIS DE ER UNDER OVERVÅGNING ELLER ER INSTRUERET I AT BRUGE APPARATET PÅ EN SIKKER MÅDE OG FORSTÅR DE RISICI, DER ER FORBUNDET MED DET. RENGØRING OG BRUGERVEDLIGEHOLDELSE MÅ IKKE UDFØRES AF BØRN UDEN OPSYN.

**Bemærkninger:**
Tag altid stikket ud af stikkontakten, før pumpen håndteres. Flyt ikke vandpumpen, når den er tilsluttet eller i drift. Netledningen kan ikke udskriftes, så opfør med at bruge dette produkt, hvis ledningen er beskadiget. Lad ikke pumpen køre uden vand. Løft ikke pumpen op i netledningen. Pump ikke opvarmede væsker med en temperatur på mere end 35 °C (95 °F). Vandpumper er kun beregnet til brug i vand. Vandpumpen skal betjenes helt nedsænket i vand for at opnå en korrekt varmeafledning. Kun til indendørs brug.

**Betjeningsvejledning:**
Dette produkt er en automatisk kørende vandpumpe med lavt strømforbrug. En tilstoppet eller snasket indsugningsskærm vil reducere vandpumpens korrekt funktion betydeligt. Hvis der ønskes en mindre flow, skal pumpens flowreguleringsgreb til vanduløbet justeres eller begrænses.

Hvis pumpen bruges på en snasket overflade, skal den hæves en smule for at reducere mængden af snavs, der kommer i kontakt med indsigningen.

**Reparationsvejledning:**
For at rengøre pumpen skal dækslet tages af og der skal bruges en lille børste eller rindende vand til at fjerne snavset. Bemærk:
1: Sørg for at afbryde strømforsyningen før rengøring og vedligeholdelse af pumpen.
2: Pumpeakslen kan ikke fjernes. Hvis pumpen ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere følgende instruktioner: Kontrollér afbryderen, og prøv en anden stikkontakt for at sikre, at pumpen får strøm. BEMÆRK: Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du håndterer pumpen. Kontrollér vanduløbet og vanduløbsrøret på vandpumpen for at se, om der er en blokering. De alger, der har samlet sig, kan skylles væk med et langt vandstråle. Kontrollér indløbet for at sikre, at det ikke er tilstoppet med snavs. Fjern pumpeindtaget for at få adgang til pumpehjulet. Drej rotoren for at sikre, at den ikke er knækket eller sidder fast. En månedlig vedligeholdelse forlænger pumpens brugstid. BEMÆRK: Sørg for, at den elektriske ledning løber under stikkontakten, så der dannes en "drypsøjle". Dette vil forhindre vand i at løbe ned ad ledningen og ind i stikkontakten.

**Begrænset garanti:**
Dette produkt er garanteret i en periode på 12 måneder fra købsdatoen for materiale- eller fabriktionsfejl. Garantibeviset omfatter udfskifting af defekte dele, og det skal udfyldes fuldstændigt af forhandleren og skal vedlægges kvitteringen, hvis produktet indsendes til reparation. Garantibeviset vil blive betraget som ugyldigt, hvis produktet er beskadiget på grund af en forkert brug, forkert håndtering eller uagtsomhed fra købers side. Alt udstyr skal sendes portofrit. Hvis produktet er ude af brug eller ikke kan udskriftes, skal det kasseres korrekt af forhandleren eller afleveres til et affaldsindsamlingspunkt til miljøsikker genbrug.

## NO BRUKSANVISNING

**Produktbeskrivelse:**
Denne pumpe er nøye inspisert og testet for å sikre både sikkerhet og ytelse. Den må imidlertid ikke på noe tidspunkt brukes til andre formål enn det som er beskrevet i denne bruksanvisningen eller med lignende beskrivelser, da dette kan føre til alvorlige personskader. Dette produktet er kun til husholdningsbruk og ikke til kommersiell eller industriell bruk.

### VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK:

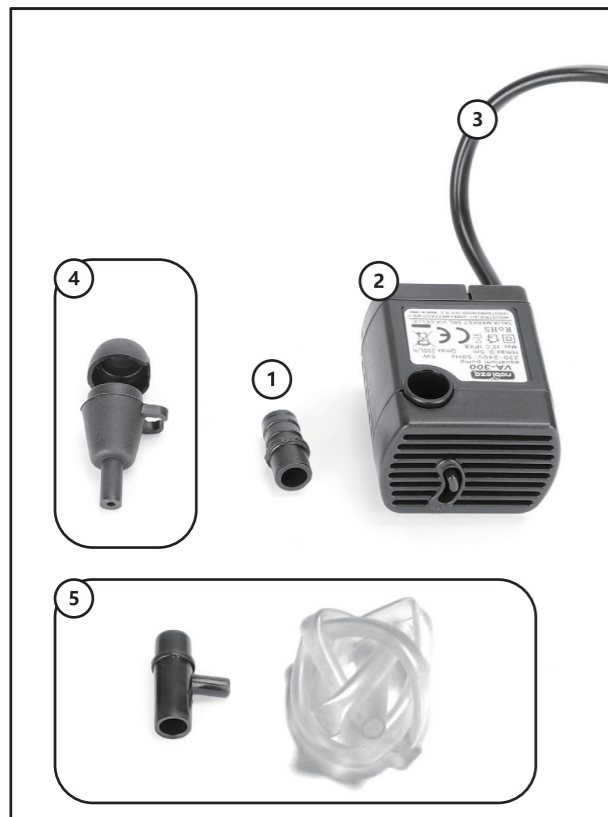
IKKE KOBLE TIL ANNEN SPENNING ENN DEN SOM ER ANGITT PÅ PUMPEN. MÅ IKKE BRUKES I BRENNBARE VÆSKER. FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØT MÅ DU KUN BRUKE STIKKONTAKTER MED ELEKTRISK LEKKASJEVERN. IKKE KJØR PUMPEN I VANN MED EN TEMPERATUR OVER 35 °C (95 °F). HOLD PRODUKTET BORTE FRA BARN! IKKE LA BARN LEKE MED DETTE APPARATET. IKKE SLÅ PÅ STRØMMEN NÅR PUMPEN IKKE ER I BRUK, ELLER FØR RENGJØRING, MONTERING ELLER DEMONTERING. NÅR VANNPUMPEN BRUKES I VANN, BØR VANDDYBDEN IKKE VÆRE MER ENN 1 METER. PUMPER UTEN INDIKASJON PÅ AT DE ER BESKYTTET MOT FRYSEPÅVIRKNING SKAL IKKE STÅ UTE I FROSTGRADER. KOBLE ALLTID APPARATET FRA STRØMFORSYNINGEN FØR MONTERING, DEMONTERING ELLER RENGJØRING. DETTE APPARATET KAN BRUKES AV BARN OVER 3 ÅR OG PERSONER MED REDUSERTE FYSISKE, SENSORISKE ELLER MENTALE EVNER ELLER MANGEL PÅ ERFARING OG KUNNSKAP HVIS DE HAR FÅTT TILSYN ELLER INSTRUKSJONER OM HVORDAN APPARATET BRUKES PÅ EN SIKKER MÅTE OG FORSTÅR FARENE SOM ER INVOLVERT. RENGJØRING OG BRUKERVEDLIKEHOLD SKAL IKKE UTFØRES AV BARN UTEN TILSYN.

**Merknader:**
Koble alltid fra stikkontakten før du håndterer pumpen. Ikke flytt vannpumpen når den er tilkoblet eller i drift. Strømledningen kan ikke byttes ut, og du må slutte å bruke dette produktet hvis ledningen er skadet. Ikke la pumpen gå uten vann. Ikke løft pumpen etter strømledningen. Ikke pump oppvarmede væsker med en temperatur høyere enn 35 °C (95 °F). Vannpumper er kun beregnet for bruk i vann. Vannpumpen bør brukes helt nedsenket i vann for å oppnå riktig varmespredning. Kun til innendørs bruk.

**Bruksanvisning:**
Dette produktet er en automatisk vannpumpe med lavt strømforbruk. Et tett eller skittent inntaksfilter vil redusere vannpumpens ytelse betraktelig. Hvis du ønsker mindre strømning, kan du justere strømningsreguleringsspaken på pumpen eller begrense vannuløpet. Hvis pumpen brukes på et skittent underlag, kan du heve den litt for å redusere mengden rusk som kommer i kontakt med inntaket.
**Reparasjonsinstruksjoner:**
For å rengjøre pumpen tar du av dekslet og bruker en liten børste eller rennende vann til å fjerne smuss. Merk:
1: Sørg for å koble fra strømforsyningen før rengjøring og vedlikehold av pumpen.
2: Pumpeakselen kan ikke fjernes. Hvis pumpen ikke fungerer som den skal, må du følge instruksjonene nedenfor: Kontrollér strømbryteren og prøv en annen stikkontakt for å sikre at pumpen får strøm. MERK: Koble alltid fra stikkontakten før du håndterer pumpen. Kontrollér vannuløpet og vannuløpsrøret på vannpumpen for å se om det er tilstoppet. Alger som har samlet seg sammen, kan spyles bort med et langt vannstrå. Kontrollér innløpet for å sikre at det ikke er tilstoppet av rusk. MERK: Sørg for at den elektriske ledningen legges i en løkke under stikkontakten slik at det dannes en "dryppsløyfe". Dette forhindrer at vann renner nedover ledningen og inn i stikkontakten.

**Begrenset garanti:**
Dette produktet er garantert i en periode på 12 måneder fra kjøpsdato for material- eller produksjonsfeil. Garantiserifikatet består i garantert utskifting av defekte dele, og det må fylles ut fullstendig av forhandleren og følge med utstyret sammen med kvitteringen dersom det sendes inn til reparaosn. Garantiserifikatet anses som ugyldig hvis produktet er skadet på grunn av feil bruk, feil håndtering eller uaktsomhet fra kjøperens side. Alt utstyr må sendes portofritt. Hvis produktet er ute av bruk eller ikke kan erstattes, skal det håndteres på riktig måte av forhandler eller avfallsstatning for miljøvennlig resirkulering.

<sup>[1]</sup> ΔΕΤΕΜ, ΑΒΥ ΣΙ Σ ΤΙΜΤΟ ΠΡΪΣΤΡΟJΕΜ ΗΡΆΛΥ



## EN COMPONENT OVERVIEW

- 1 Water outlet: convenient to connect soft hose for water outlet
- 2 The main body of the water pump: main body
- 3 Power cord: connect the power supply and the main body of the pump
- 4 Air volume switch: through the air volume switch cover, the amount of air intake can be adjusted
- 5 Air volume nozzle: connect to the soft hose so the air enters the fish tank through the soft hose/air volume nozzle

## ES VISTA GENERAL DE LOS COMPONENTES

- 1 Salida de agua: conecta la manguera flexible para una salida de agua cómoda
- 2 El cuerpo principal de la bomba de agua: cuerpo principal
- 3 Cable de alimentación: conecta la fuente de alimentación y el cuerpo principal de la bomba
- 4 Interruptor de volumen de aire: a través de la tapa del interruptor de volumen de aire, se puede ajustar la cantidad de aire que entra
- 5 Boquilla de volumen de aire: se conecta a la manguera para que el aire entre en la pecera a través de ella

## PL OPIS CZĘŚCI

- 1 Wylot wody: wygodne podłączenie miękkiego węża do wylotu wody
- 2 Główny korpus pompy wodnej: korpus główny
- 3 Kabel zasilający: podłączenie zasilania i głównego korpusu pompy
- 4 Przełącznik objętości powietrza: poprzez pokrywę przełącznika objętości powietrza można regulować ilość pobieranego powietrza
- 5 Dysza objętości powietrza: podłączyć do miękkiego węża, aby powietrze wchodziło do akwarium przez miękki wąż/dyszę objętości powietrza

## IT PANORAMICA DEI COMPONENTI

- 1 Sbocco di uscita dell'acqua: da collegare al tubo flessibile per l'uscita dell'acqua
- 2 Corpo principale della pompa dell'acqua
- 3 Cavo di alimentazione: collega il corpo principale della pompa dell'acqua alla corrente
- 4 Interruttore del volume dell'aria: tramite il cappuccio dell'interruttore,

è possibile regolare la quantità di aspirazione dell'aria  
 ⑤ Ugello del volume dell'aria: collegare al tubo flessibile in modo che l'aria entri nell'acquario

## DE KOMPONENTENÜBERSICHT

- ① Wasserauslass: zu verbinden mit dem weichen Schlauch
- ② Der Hauptkörper der Wasserpumpe
- ③ Netzkabel: Verbinden Sie den Hauptkörper der Pumpe zur Stromversorgung
- ④ Luftmengenschalter: Durch die Abdeckung des Luftmengenschalters kann die Menge der angesaugten Luft eingestellt werden.
- ⑤ Luftmengendüse: an den weichen Schlauch anschließen, damit die Luft durch den weichen Schlauch/die Luftmengendüse in das Aquarium gelangt

## NL OVERZICHT MET ONDERDELEN

- ① Wateruitlaat: handig om zachte slang voor wateruitlaat aan te sluiten
- ② Het hoofdgedeelte van de waterpomp: hoofdgedeelte
- ③ Netsnoer: sluit de voeding en het hoofdgedeelte van de pomp aan
- ④ Luchtvolumeschakelaar: via het deksel van de luchtvolumeschakelaar kan de hoeveelheid luchtinlaat worden aangepast
- ⑤ Luchtvolumemondstuk: sluit aan op de zachte slang zodat de lucht via de zachte slang/luchtvolumemondstuk in het aquarium komt

## FR APERÇU DES COMPOSANTS

- ① Sortie d'eau : Sortie d'eau : pratique pour connecter un tuyau souple pour la sortie d'eau.
- ② Corps principal de la pompe à eau
- ③ Câble d'alimentation pour connecter la pompe à l'alimentation électrique.
- ④ Commutateur de volume d'air: par le couvercle du commutateur de volume d'air, la quantité d'admission d'air peut être ajustée.
- ⑤ Buse de volume d'air : se connecte au tuyau souple pour que l'air pénètre dans l'aquarium à travers le tuyau souple / la buse de volume d'air.

## PT VISÃO GERAL DE COMPONENTES

- ① Saída de água: útil para ligar a mangueira flexível para saída de água
- ② O corpo principal da bomba de água: corpo principal
- ③ Cabo de alimentação: ligar a fonte de alimentação e o corpo principal da bomba
- ④ Interruptor de volume de ar: através da cobertura do interruptor de volume de ar, a quantidade de entrada de ar pode ser ajustada
- ⑤ Bocal do volume de ar: ligar à mangueira flexível para que o ar entre no aquário através da mangueira flexível/bocal do volume de ar

## HU ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE

- ① Vízkivezetés: a vízkivezetéshez kényelmesen csatlakoztatható lágy tömlő
- ② Szivattyúház: ház
- ③ Tápkábel: csatlakoztassa a tápegységet és a szivattyúházat.
- ④ Légmennyiségkapcsoló: a légmennyiségkapcsoló fedelén keresztül beállítható a beszívott levegő mennyisége.
- ⑤ Légmennyiség-fúvóka: csatlakoztassa a lágy tömlőhöz, hogy a levegő a lágy tömlőn/légmennyiség-fúvókán keresztül bejuthasson az akváriumba.

## SK PREHLAD KOMPONENTOV

- ① Výstup vody: vhodné na pripojenie hadice na výstup vody
- ② Hlavné telo vodného čerpadla: hlavné telo
- ③ Napájací kábel: pripojte napájací zdroj a hlavné telo zariadenia čerpadlo
- ④ Prepínač množstva vzduchu: cez kryt spínača množstva vzduchu, množstvo nasávaného vzduchu je možné nastaviť
- ⑤ Tryska na objem vzduchu: pripojte k mäkkej hadici tak, aby vzduch vstupoval do nádrže na ryby cez hadicu/dýzu na objem vzduchu

## SV ÖVERSIKT ÖVER KOMPONENTER

- ① Vattenutlopp: bekvämt att ansluta med mjuk slang till vattenutloppet
- ② Vattenpumpens huvuddel
- ③ Elkabel: anslut strömförsörjningen och huvuddelen för pumpens huvuddel
- ④ Luftvolymbrytare: genom locket till luftvolymbrytaren kan mängden luftintag justeras
- ⑤ Luftvolymmunstykke: anslut till den mjuka slangen så att luften kommer in i akvariet genom den mjuka slangen/luftvolymmunstycket

## CS PŘEHLED KOMPONENTŮ

- ① Výstup vody: vhodné pro připojení hadice na výstup vody
- ② Hlavní tělo vodního čerpadla: hlavní tělo
- ③ Napájecí kabel: připojte napájecí zdroj a hlavní tělo zařízení čerpadlo
- ④ Přepínač množství vzduchu: přes kryt spínače množství vzduchu, množství nasávaného vzduchu lze nastavit
- ⑤ Tryska na objem vzduchu: připojte k měkké hadici tak, aby vzduch vstupoval do nádrže na ryby přes hadici/trysku na objem vzduchu

## EL ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- ① Έξοδος νερού: βολικό για να συνδέσετε μαλακό σωλήνα για την έξοδο νερού
- ② Το κύριο σώμα της αντλίας νερού: κύριο σώμα
- ③ Καλώδιο τροφοδοσίας: συνδέει την παροχή ρεύματος και το κύριο σώμα της αντλίας
- ④ Διακόπτης όγκου αέρα: μέσω του καλύμματος του διακόπτη όγκου αέρα, μπορεί να ρυθμιστεί η ποσότητα του εισαγόμενου αέρα
- ⑤ Ακροφύσιο όγκου αέρα: συνδέστε το με τον μαλακό εύκαμπτο σωλήνα, έτσι ώστε ο αέρας να εισέρχεται στο ενυδρείο μέσω του μαλακού σωλήνα/ακροφυσίου όγκου αέρα

## RO PREZENTARE GENERALĂ A COMPONENTELOR

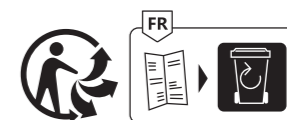
- ① Ieșire de apă: convenabil pentru a conecta furtunul moale pentru ieșirea apei.
- ② Corpul principal al pompei de apă: corp principal.
- ③ Cablu de alimentare: conectați sursa de alimentare și corpul principal al pompei.
- ④ Întrerupător de volum de aer: prin intermediul capacului întrerupătorului de volum de aer, cantitatea de admisie a aerului poate fi reglată.
- ⑤ Duză de volum de aer: se conectează la furtunul moale, astfel încât aerul să intre în acvariul pentru pești prin intermediul furtunului moale/duză de volum de aer.

## DA OVERSIGT OVER KOMPONENTER

- ① Vandudtag: praktisk at tilslutte en fleksibel slange til vandudtag
- ② Vandpumpens hoveddel: hoveddel
- ③ Strømføring: tilslut strømforsyningen og pumpens hoveddel
- ④ Luftmængdekontakt: gennem dækslet til luftmængdekontakten kan mængden af luftindtag justeres
- ⑤ Luftmængdedyse: forbindes til den fleksible slange, så luften kommer ind i akvariet gennem den fleksible slange/luftmængdedysen

## NO OVERSIKT OVER KOMPONENTER

- ① Vannuttak: Praktisk koble til en myk slange for vannuttak
- ② Hoveddelen av vannpumpen: Hoveddel
- ③ Strømføring: Kobler sammen strømforsyningen og hoveddelen av pumpen
- ④ Luftmengdebryter: Gjennom dekselet til luftmengdebryteren kan luftmengden justeres
- ⑤ Luftmengdemunnstykke: Kobles til den myke slangen, slik at luften kommer inn i akvariet gjennom den myke slangen/luftmengdemunnstykket



AIGOTALIA S.R.L.  
 MONZA (MB) VIA MONTE  
 BARRO 19  
 IT11451750969  
 MADE IN CHINA  
 WWW.NOBLEZA.EU

